Podlahářské a stavební nářadí – ježkový odvzdušňovací váleček na stěrky 230 × 100 × 28 mm

Podlahářský ježkový odvzdušňovací váleček na samonivelační potěry a lité podlahy (šířka 230 mm, Ø 100 mm, hroty 28 mm) – GEKO G30192

Model: GE1222_G30192 • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Profesionální podlahářský odvzdušňovací („ježkový“) váleček GEKO G30192 o pracovní šířce 230 mm, celkovém průměru Ø 100 mm a extra dlouhých pružných hrotech 28 mm – určený k dokonalému vyhnání vzduchových bublin, spojení licích záběrů a rovnoměrnému rozlití silnovrstvých samonivelačních cementových, anhydritových a epoxidových potěrů.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Kód produktu / Model	GE1222_G30192 (GEKO G30192)
Výrobce / Značka	GEKO
Pracovní šířka válečku	230 mm
Celkový vnější průměr válce	Ø 100 mm

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Kód produktu / Model	GE1222_G30192 (GEKO G30192)
Výrobce / Značka	GEKO
Pracovní šířka válečku	230 mm
Celkový vnější průměr válce	Ø 100 mm
Délka odvzdušňovacích hrotů	28 mm (určeno pro střední a silnější vrstvy litých stěrek a potěrů)
Doporučená tloušťka vrstvy	cca 5 až 20 mm (hroty musí vždy vyčnívat nad hladinu lité hmoty!)
Materiál hrotových segmentů	Pružný rozpouštědlům a zásadám odolný kopolymer (PE / PP), černé provedení
Konstrukce válce	Skládané nezávisle uložené ježkové prstence s modrými bočními přírubami
Vodicí držák (oblouk)	Jednoramenný pozinkovaný ocelový drát Ø 8 mm
Rukojeť	Ergonomická dutá plastová rukojeť GEKO s otvorem pro násadu a jistící vrut
Hlavní určení	Samonivelační cementové stěrky, anhydritové zálivky, silnovrstvé epoxidové a PU podlahy
Hmotnost válečku	cca 0,42 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Ježkové hrotové segmenty 28 mm (sada)** – Pružné prstence s kuželovými jehlami propichujícími bubliny v celé tloušťce potěru.
- **2. Dlouhé kónické odvzdušňovací jehly 28 mm (sada)** – Kuželový tvar zabraňuje vynášení stěrky nad hladinu při odvalování.
- **3. Modrá koncová čela válce (2×)** – Vymezují šířku 230 mm a plynule vedou válec na pozinkované ose.
- **4. Pozinkované ocelové rameno držáku (1×)** – Tuhý kovový třmen odolný korozi ve styku s mokrým cementem.
- **5. Ergonomická modrá rukojeť GEKO (1×)** – Umožňuje přímé ruční vedení v rozích nebo nasazení na dlouhou tyč.
- **6. Dutina rukojeti pro teleskopickou tyč (1×)** – Kónické lůžko pro dřevěnou násadu nebo malířskou teleskopickou tyč.
- **7. Jistící otvor v konci rukojeti (1×)** – Pro zajištění dřevěné násady vrutem proti protočení a vytažení ve stěrce.
- **8. Závěsná funkce otvoru rukojeti (1×)** – Umožňuje zavěšení omytého válečku při sušení, aby se hroty neohnuly.
- **9. Nezávislé otáčení prstenců (1×)** – Usnadňuje plynulé zatáčení válečku a důkladné vymývání mezi řadami hrotů.
- **10. Chemicky odolný povrch polymeru (1×)** – Nepodléhá alkalickému cementu ani běžným epoxidovým pryskyřicím.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (EN 166) – Alkalická samonivelační stěrka a epoxid při odvalování odstřikují – vždy chraňte zrak!

Chemicky odolné rukavice (EN 374) – Cementové stěrky jsou silně zásadité a epoxidy senzibilizující – chraňte pokožku rukou

Podlahářské hřebové návleky na obuv – Pro pohyb v čerstvě nalité samonivelační stěrce používejte speciální ježkové podrážky

Ochrana kolen (EN 14404) – Při ruční práci u stěn a mytí nářadí používejte nákoleníky

Větrání prostoru / polomaska A2P2 – Při aplikaci dvousložkových epoxidových a polyuretanových podlah zajistěte větrání

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Před zahájením práce zkontrolujte celkový technický stav zařízení a neporušenost krytů.
- ⚠️ Používejte výhradně schválené osobní ochranné pracovní prostředky podle EN norem.
- ⚠️ Nepracujte ve vlhkém prostředí nebo v blízkosti hořlavých plynů a kapalin.
- ⚠️ Udržujte bezpečný odstup přihlížejících osob a dětí od pracovního prostoru.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověřte, že délka hrotů 28 mm (G30192) je vyšší než plánovaná tloušťka nalévané stěrky (pro ultratenké nátěry 1–3 mm je vhodnější 13mm model G30194).
2. Zkontrolujte čistotu a přímost všech 28mm hrotů – zaschlé zbytky starého cementu na hrotech zanechávají v nové podlaze krátery!
3. Zasuňte dlouhou násadu / teleskopickou tyč pevně do modré rukojeti a zajistěte ji vrutem (uvolnění tyče uprostřed místnosti znehodnotí povrch!).
4. Zkontrolujte lehkost a volné otáčení válce na kovové ose bez zadrhávání.
5. Připravte si předem vědro s čistou vodou a kartáč (u epoxidů čisticí ředidlo) pro okamžité umytí válečku po skončení lití!

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. Ihned po rozlití a rozhrnutí samonivelační hmoty raklí či zubovým hladítkem přiložte váleček GEKO G30192 k okraji plochy.
2. Plynulým, klidným tempem převalujte váleček ve dvou na sebe kolmých směrech (křížem) – netahejte příliš rychle, aby stěrka nestříkala!
3. Pečlivě přejeďte zejména napojení dvou sousedních záměsí („živý spoj“), dokud je hmota plně tekutá.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. Sledujte otevřenou dobu zpracovatelnosti stěrky (obvykle 15–25 minut) – JAKMILE začne hmota zavadat, do plochy již válečkem nevstupujte!
5. OKAMŽITĚ po dokončení odvzdušnění váleček důkladně vymyjte ve vědru s vodou (cement) nebo čističem (epoxid), než hmota vytvrdne!

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Pravidelně	Váleček myjte IHNED za čerstva rotací ve vodě a kartáčem – vytvrzenou samonivelační stěrku či epoxid nelze z 28mm hrotů odstranit bez jejich poškození.
Pravidelně	Skladujte VÝHRADNĚ ZAVĚŠENÝ za rukojeť nebo položený na kovovém rameni – nikdy nenechávejte váleček ležet vahou na hrotech (dojde k trvalému ohnutí hrotů!).
Pravidelně	Čistou kovovou osu po umytí osušte a kápněte silikonovým olejem (u epoxidů nepoužívejte silikon – hrozí mastná oka v pryskyřici!).

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Stopy po hrotech (dírky) se v podlaze již neslijí	Odvzdušňování bylo prováděno příliš pozdě v již tuhnoucí stěrce nebo při nízké teplotě	Dodržujte otevřenou dobu výrobce hmoty (do 15–20 min od smíchání) a správný vodní součinitel.
Silné rozstřikování stěrky na čisté stěny	Příliš rychlý pojezd válečkem u paty stěny	Pohybujte válečkem pomalu a plynule; spodní část stěn před litím oblepte dilatační páskou a krycí fólií.
Váleček zanechává podélnou rýhu a neotáčí se	Zatuhlý cement pod modrou boční krytkou na ose	Před prací vždy propláchněte osu a ověřte volné protáčení všech segmentů.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Podlahářský ježkový odvzdušňovací váleček na samonivelační potěry a lité podlahy (šířka 230 mm, Ø 100 mm, hroty 28 mm) – GEKO G30192**
Typové označení / Model:	**GE1222_G30192** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Podlahářský ježkový odvzdušňovací váleček na samonivelační potěry a lité podlahy (šířka 230 mm, Ø 100 mm, hroty 28 mm) – GEKO G30192

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)
- 2014/30/EU (Elektromagnetická kompatibilita - EMC)
- 2014/35/EU (Směrnice pro nízké napětí - LVD)
- 2011/65/EU (Omezení nebezpečných látek - RoHS)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Všeobecné zásady bezpečnosti stavebního a podlahářského nářadí)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.